

MAI VILÁG

Készítőség és kiadóhivatal:
Vida Gheorghe Barițiu
(Alom u. 4.) TELEFON: 228.

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

Főszerkesztő: WOJTCZKY GYULA

Előfizetési árak: Hetenként 12
havonta 45, negyed évre 130,
fél évre 250, évente 500 lej.

TODIK ÉVFOLYAM, 205. SZ.

kedd

CLUJ-KOLOZSVÁR, 1932 SZEPTEMBER 6.

Maniu gyomorgörce

A kormány a mai napra elhatározta a konverziós törvény módosításának beterjesztését, miután a feladati vitát befejezték és a javaslatot benyújtja Vaida miniszterelnök még a Ofelségének. Igen ám, de egy hiba van a konverziós javaslat módosítása körül. És nem az a hiba, hogy a külföldi szakértők óvást emeltek ellene. És nem is az, hogy a hazai banktőke felzudult ellene, hogy a pontja százával szállítják a memorandumokat, amelyekben kérnek, fenyegetőznek, nem is ott a hiba, hogy ebben a kérdésben a kormány tagjai között sincs meg az egyetértés, hogy mit mond Madgearu és mit akar Mironescu, itt minden eltorzult ama tény mellett, hogy Maniunak gyomorgörce van.

Ez pedig nagy baj, mert a megbeszélte módosítási tervezetet nem lehet a pártelnöknek bemutatni és ami még fontosabb, nem lehet a szakértőknek Maniunál vizitálni és vele a kérdéssről beható tanácskozást folytatni. Maniu nélkül pedig a konverziós módosításokban nem jöhet létre végleges helyzet, ezt nem lehetne kívánni, se a miniszterelnöktől, se Mironescutól, sem pedig Madgearutól.

De hát meg van fejtve a rejtély, hogy miért nem kerül még néhány napig a konverziós törvény módosítása a parlament elé. Maniunak gyomorgörce van. Ez a baleset egyelőre késedelmezteti a törvényhozási munkát.

Igaz, hogy közben jól meglehet agni a dolgot. Felrendelték Bukarestbe a közgazdasági szaktekintélyeket, többek között kolozsvári szakfiakat is, vagy 50-60 bank és közgazdasági reprezentánsat. E pillanatban még nem tudni bizonyosan, hogy mikor kerül a konverziós törvény módosítása a törvényhozók elé, mert amint látjuk — a tengeri győ most éli javában növekedési periódusát, most nő, mindig jobban, jobban nő és hogy meddig fog tartani, azt előre nem tudhatjuk.

Igaz, hogy a gazdalközelemény nyugtalan. Amit lorgák megígértek nekik demagógiából, azt ők most nagyon komolyan veszik. A kormány van ezzel az örökséggel, hogy kell nyelni a békát, ha akarja, ha a választások előtt ők is verhetnek a mellüket, hogy kell a konverzió, ők is megfogták a törököt, aki most nem akarja őket elengedni. A konverziót meg kell csinálni, utóbb, mert ezt az ország gazdasági helyzete parancsolja.

A konverziós törvényt, Maniu Gyula véleménye szerint, pénz nélkül nem lehet megcsinálni

kényszerítik. A kormány a konverziós törvény megváltoztatására anketéi hívott egybe Bukaresztbe

A Mai Világ szombati számában már közöltük, hogy a pénteki minisztertanács foglalkozott a konverziós törvény módosításával Mironescu pénzügyi miniszter javaslata alapján.

Ezen javaslat a tíz hektáron alatti földtulajdonosok konverzióját teljes mértékben fenn tartja.

Ebben a tételben az egész kormány egységes és ez az egész törvényhozás helyeslésével találkozunk. A tíz hektáron, illetve husz holdon aluli gazdák földjét a konverzió törvény alapelvei szerint föltétlenül tehermentesíteni fogják.

Más a helyzet a tíz hektáron fölüli földtulajdonosokkal, — akik részéről tízenhatezer kérdés érkezett eddig be.

Mironescu ezen konverziós kérések rendezésére is tett javaslatot. Ebben a vonatkozásban azonban nem volt meg a teljes összhang a minisztertanácsi ülésen. A tanácskozást, amint azt a vasárnap megjelenő napi sajtó is jelezte, elhalasztották.

A vasárnapi lapok információja még nem ölelhetette fel azokat a tanácskozásokat, amelyek szombat éjjel és vasárnap egész nap tartottak.

A Mai Világ bukaresti tudósítójának jelentése szerint vasárnapra Bukarestbe hívták Kolozsvárról Pekulea igazgatót, az Albina kolozsvári vezetőjét, Cosma Ionelt és más szakembereket, — hasonlóan Erdély és Bánát más városai-ból több közgazdasági szaktekintélyt, akikkel a kormány megakarja vitatni tervezetét.

A kormány tehát elsősorban a belföldi szakembereket hallgatta meg, de beható eszmecserét akar folytatni a külföldi pénzügyi ellenőrökkel is, hogy az elkészítendő törvénytervezet

maradék nélkül legyen megalkotható. Ennek a körültekintésnek, értesülésünk szerint Maniu Gyula a szerzője, mint baráti körökben kijelentette

félmnakát nem akar végezni. A konverziót meg kell csinálni, de csak akkor, ha a kormánynak rendelkezésére áll az a pénz, amellyel a konverziót finanszírozni tudja.

Abban az esetben, ha ennek a pénznek az előteremtése most még nehézségbe ütközik, vagy a külföldi szakértőkkel kell előzetesen megállapodniok és ha ez a tárgyalás hosszabb időt venne igénybe, akkor inkább

el kell halasztani decemberre a konverziót módosító törvény parlamenti tárgyalását.

A kormánytöbbségben vannak, akik ezen elhalasztás miatt a párt népszerűségét féltik és érthetetlennek találják Maniu Gyula megváltozott

Mironescu lemond, ha javaslatának megváltoztatására

álláspontját. Többen a kormány tagjai közül is osszák a kormánytöbbség nézetét és így könnyen megtörténhetik, hogy ezen az ülészakon egy elvi határozatot hoznak, amíg a teljes törvény az őszi ülészakra marad.

Maniu Gyula még mindig gyengélkedik és a külföldi szakértőkkel, akik pedig keresték a Maniut az érintkezést, nem tárgyalhatott. A kormány tagjai közül Maniu közvetlen politikai barátai keresték fel a pártelnököket és

egész vasárnap élénk tanácskozást folytattak az aktuális politikai és pártkérdésekről.

Valószínű, hogy Maniu érvelései győznek és kedden, vagy szerdán a konverziót módosító törvény helyett a bírói likvidációs törvény módosítása kerül a kamara elé.

A vacaresti-i fogházba szállították a kolozsvári bélyeghamisítási ügy letartóztatottjait

Bukarest. Amint már ismeretes a napokban leleplezett nagyméretű okmánybélyeghamisítás főgyanusítottjait a bukaresti ügyészségre szállították. A bukaresti ügyészség ötödik kabinetje megkezdte a vizsgálatot. Papadon vizsgálóbíró tegnap kihallgatta Szinetár László orvost és Baga Istvánt.

A kihallgatások során kiderült, hogy Szinetár volt a panama anyagi támogatója és mivel ő nevezte meg a bélyeggyár helységét, neki kell tudnia, hogy a gépek hová vannak elrejtve.

Baga, amint vallomásaiban be is ismerte, ő volt a hamisbélyegek forgalomba helyezője és az eladás vezérképviselője. Mindkettőjüket ideiglenesen a vacaresti fogházba szállították.

A bélyeghamisító társaság többi tagjainak, n. m. Katz Mártonnak, Kardos Mórnak, Peres Károlynak, Sztankovics Albertnek és Fischer Sándornak most folyik a kihallgatása és megállapítást nyert, hogy a hamisított bélyegek értéke meghaladja az egy milliót.

A vizsgálat tovább folyik.

Lehet foltozni, drótozni, a törvényt lehet csorbitani is, de nagyon nehéz a mértéket tartani ott, ahol már adva van a jó étvágy és megízlelték a falatot. Elhisszük, hogy a kormány szeretné ennek a kérdésnek az elodázását. Ilyen esetben nem rossz politikai módszer a taktikázás. És

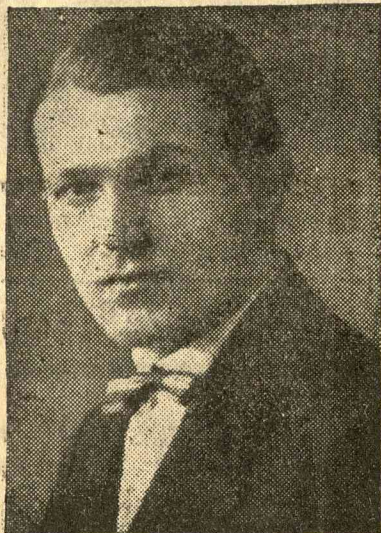
szerencsésen érkezett a Maniu gyomorgörce.

Erre van már történelmi példa is: Napoleon azért vesztette el a leipzig-i csatát, mert gyomorgörce volt. Amikor neki a hadak ellen kellett volna állnia és vezéri lángeszével irányítani a csapatokat, ő a gyomrát fogta

és táncolt kinjában. Ez a görcs eltemette azt a nagy történelmi célt, amelyet kitűzött magának.

Lehet, hogy Maniu gyomorgörce is eltemeti az egész konverziót. Mit lehet tudni? Ilyen a politika. Néha a görcs is történelmet csinál. (—)

Megkezdtek Dulpeanu homo- szexuális tánc- tanár gyilkossági bűnperének táblai tárgyalását



A kéjgyilkos Vulpeanu tánc-tanár gyilkossági pere a táblánál ma délelőtt 9 órakor, nagy érdeklődés mellett megkezdődött. A kéjgyilkos, akit 11 évi börtönre ítélte a törvényszék, a nagy számban megjelent nék kizárását kérte, de az elnök ezen kérést elutasította. A tárgyalás érdekessége lesz Dr. Kernbach orvosszakértő véleménye, aki Vulpeanu bűncselekményét a pszichoanalízis módszereivel boncolja és ítéli meg.

Elfogták a vacaresti-i őrültek házából kiszabadult, 'őrült fegyenceket'

Bukarest. A lapok jelentése szerint ismeretes, hogy tegnapelőtt éjjel 2-3 óra között a vacaresti-i őrültek házából, ahol a különböző fegyintézetekből odaszállított őrülteket őrzik, megszökött 6 elmebajos. Átfűrészték a félreeső hely vacsra-csait és azon át jutottak ki az uccára.

A szökevényeket egész szakasz csendőr vette üldözőbe és sikerült is a kiszabadult őrült fegyencek közül hármat elfogni, akik egy kukoricás mentén húzódtak meg. A fegyenceket megbilincselve vitték vissza Vacarestibe. A többi kiszabadult őrülteknek is nyomában van a csendőrség és csak órák kérdése az elfogatásuk.

A ZUGAI

Sörkertben 1 pohár sör 7 lei

A KORONA

vendéglőben

minden nap frissen csapolt azugai sör van
Tulajdonos: ESZTEGÁR

Fizessen elő

a „Mai Világ”-ra!

Magyarországot vádolja a bombamerényletekért egy jugoszláv ujság

Budapesti neveltségesnek tartja azt az állítást, hogy Magyarország és Olaszország összeesküdtek Jugoszlávia ellen

Belgrád. A „Vrem” nevű kormánylap szerint Magyarország és Olaszország szőtték azt az összeesküvést, amelynek eredménye volt, hogy legutóbb több bombamerénylet történt jugoszláv vasutak és középületek ellen

A jugoszláv kormánylap cikke azt állítja, hogy a bombák bulgár és olasz katonai hatóságok felügyelete alatt készültek. A bombákat — írja a „Vrem” — olasz és magyar hatóságok segítségével csempészték Jugoszláviába.

Az ujságcikk, amelyet kétségtelenül jugoszláv kormánykörök helyeztek el, a nagy szenzációként feltárlt történet további során elmondja, hogy a magyar határ közelében levő magyar falvakban élnek horvát emigránsok,

ezek az emigránsok akik a

magyar hatóságok támogatását élvezik — írja tovább a cikk — horvát terrorista mozgalmat terveznek.

A cikk végül azt írja, hogy Magyarország és Olaszország a felelősök azokért a kitörésekért, amelyek az utóbbi időben elharapódtak Jugoszláviában

A „Vrem” nevű jugoszláv kormánylap cikke amelyben Magyarországot és Olaszországot vádolja az utóbbi időben történt bombamerényletekért, olyan neveltséges állításokat tartalmaz, hogy azzal nem is foglalkoznak komolyan a magyar lapok.

A jugoszláv kormánynak már évek óta az a törekvése, hogy annak az elégedetlenségnek az okát, amely Jugoszláviában mutatkozik, Magyarországra hárítsák.

Costa Foru képviselte Romániát az amsterdami háboruellenes kongresszuson

Amszterdam. Az imperialista háboruellenes világkongresszus óriási érdeklődés mellett tartotta tegnap zárulását. Henri Barbusse, a világhírű francia író nagy beszédet mondott, majd felolvasta a kongresszus által elfogadott manifestumot, amelyet az egész világ közvéleményéhez intéztek és amely a legelkeseredettebb harcot hirdeti minden imperialista törekvés ellen.

A manifestumot az összes lapoknak megküldik közlés végett. Természetes, hogy csak a baloldali lapok fogják közölni, míg

a jobboldali reakciós és az úgynevezett demokrata sajtóorgánumok is, amelyek az egész kongresszust agyonhallgatták, annak nem fognak helyet adni.

Végül megválasztották azt a legkiválóbb írókból, tudósokból, művészekből, politikusokból álló bizottságot, amely a háborus készülődések ellen felveszi a harcot és azokat kiméletlenül leleplezi.

Romániát a bizottságban, Costa Foru a kiváló progresszív publicista képviseli.

A francia államtanács elvetette a német katonai követeléseket

Páris. A szombat délelőtt megtartott rendkívüli államtanács, amelyen maga a köztársaság elnöke: Lebrun elnökölt, az ülésről kiadott hivatalos jelentés szerint

egyöntetűen állást foglalt a katonai egyenjogúságra irányuló német követelés ellen.

Herriot miniszterelnök behatóan ismertette a külpolitikai helyzetet, különösen pedig a katonai egyenjogúság kérdésében átnyújtott német jegyzéket, amelynek hordereje — Herriot előadása szerint —

messze túlhaladja az utóbbi évek valamennyi külpolitikai eseményét.

Herriot hosszú előadásban számolt be a német jegyzék átadásának előzményeiről, ismertette a lausannei és genfi tárgyalásokat, amelyek során

a németek szintén felvetették már a katonai egyenjogúság kérdését, majd utalt azokra a beláthatatlan következményekre, amelyekkel a német követelések megvalósítása járna.

Herriot arról is beszámolt miniszter-társainak, milyen álláspontot foglal el a többi érdekelt kormány a német követelések ügyében. Előadásának erről a részéről azonban a hivatalos kommuniké nem tartalmaz közelebbi részleteket. Herriot végül bejelentette, hogy a francia kormány kikérte mindazon államok véleményét, amelyek a közelmúltban csatlakoztak az angol-francia konzultatív paktumhoz s mihelyt valamennyi érdekelt állam megadja a választát, a francia kormány is elküldi válaszigyzékét Berlinbe. A minisztertanács végeztével Herriot úgy nyilat-

kozott az újságírók előtt, hogy kormány valamennyi tagja egységesen foglalt állást a német követelések teljesítésével szemben.

ÖT-HAT SORBAN

Stokholmból jelentik: Néhány nap múlva megkezdik Ivar Kreuger banktorinak és képeinek árverését. Ezek értékesítése után sor kerül az ékszergyűjtemény és a keleti szörmék darabonkénti áruba bocsátására.

A rendőrség a spanyol fővárosban tömegesen tartóztatja le a kommunistákat, akik hír szerint vasárnap fellelést terveztek.

Konstancából jelentik, hogy ma odaérkezett 250 láda újabb 100 leje ezüstpénz a Macedón német hajóval. A pénzt a pénzügyminisztérium és Banca Nationala megbízottai vitték át és fedezet mellett Bukarestbe szállították.

Manu lelkész, az ismert szatmari megyei képviselő lemondott kamaralelnöki tisztségéről.

Az első nagy vallástügyi és béké-kongresszus előkészületei serényen folynak Chicagóban. A kongresszus a százéves Chicago ünnepén a világi kiállítással egyidejűleg tartják meg jövő nyáron.

Nem sikerült a tegnapi vörösnak

Cluj—Kolozsvar. A kolozsvári kommunista szervezet tegnapra nagy ucai demonstrációt tervezett a kommunista ifjúság első megmozdulásának 18-ik évfordulója alkalmából. A kolozsvári csendőrség ez alkalommal megszállta az összes középületeket, míg a rendőrség és szigüranca állandó permanenciában állva, vigyázott, hogy ne történjenek meg ez a város békéjét zavaró uccai kommunista tüntetés. A hatóságok erőes működésének tulajdonítható, hogy a tegnapi jubiláris a legnagyobb csendben telt el, a kommunisták legkisebb próbálkozás nélkül.

RÁDIÓ

Hétfő, szeptember 5.

BUDAPEST. 11.15 Szervánszky zenekar. 14. Déli harangszó. 14.05 Rádiókvintett. 18. Asszonyok rádiója. 19. Előadás a gazdasági krízisről. 19.20 Vörös cigányzenekara. 20.30 Előadás. 21. Földi hangverseny. 21.30 Gramofon. 22. Grieg-hangverseny. Utána Toll Árpád gányzenekara.

BÉCS. 13.30 Nahlicek-kvartett. 14. Gramofon. 15.10 Gramofon. 19.20 Weber-zenekar. 21. Don Carlos. Verdi operája. 24.15 Harry Osten zenekara.

Kedd, szeptember 6.

BUDAPEST. 11.15 Honvédzenekar. Déli harangszó. 14.05 Hangverseny. Háztartási előadás. 19. Budapesti Koncertzenekar. 20.15 Előadás. 20.45 Sebők hangverseny. 21.15 Előadás Japánról. 21. Mándits-szalonzene. 22.45 Magyar cigányzenekara. 24. Ember Nándor zenekara. 24.40 Gramofon.

BÉCS. 14.30 Cerdá-zenekar. 14.40 Gramofon. 15.10 Gramofon. 17.20 Soproni Munteanu éneke. 19. Machek-zenekar. 21. Wacek-zenekar. 23.15 Mária Reining éneke. 24.05 Táncczene.

Női ruha 40, férfioltony 70, trenshkot felöltőt 60 lejért tisztít vegyileg az

EXPRESS

Fiókküzle¹ az Edison mozival szemben.

festőgyár Cluj, Nagyszamos-ucca 14. Postaküldeményt pontosan eszközöl.

A péksütemény-árusok uccai kereskedelmét újból engedélyezik

Szombat délelőtt a péksütemény-árusok Bruder Ferenc szocialista párttitkár vezetésével egy delegációt vezettek Flaviu Laurențiu városi tanácsoshoz, akit arra kértek, hogy engedélyezze újból a perecesek és más péksütemény és cukorkát árusító uccai kereskedelmét, mert a legutóbbi rendőri tilalmak egy egész csomó egzisztenciát tettek tönkre.

Flaviu Laurențiu tanácsos azonnal intézkedett és átirta a rendőrséghez, hogy abban az esetben, ha ezek az árusok az előírt taxát megfizetik, foglalkozásukban ne akadályoztassanak meg. A rendőrhatalóságok ilyen értelemben fognak intézkedni és így az a kérdés néhány napon belül teljes rendezést nyer.

Mi van a második mentőautó beállítással? Mit jövedelmezett a sorozatos mentősorsjáték?

Az igen szépen sikerült mentősorsjáték befejezése után azt hittük, hogy a mentőállomás felszerelése egy 100 ezer lakosságu város ilyen mértékű szükségletének megfelelően lesz kiegészítve s nem lesz többé nehézsége annak, hogy derék mentő emberbaráti hivatásukat gyorsan és megfelelően teljesíthessék.

Most a sorsjáték befejezése után hónapok elteltével azt látjuk, hogy minden a régiiben maradt. Sőt tanultunk, egy esetnek, mikor az egyik mentőorvos egy balesetnél saját pénzén vásárolt gyógy és kötszert kellett alkalmazzon.

Eppen ezért, hogy a gyanunak még az árnyéka is elkerülhető legyen, derítsük az illetékes tényezőket, világossítsák fel a közvéleményt a fenti kérdéseket illetően.

MÁR BOMLIK a Hitler-párt

Berlin. Drezdában a nemzeti szocialistapárt disszidensei megalakítottak a Német Szocialista Munkáspártot s elhatározták, hogy a Német-eg útja címmel szeptember közepén politikai hetilapot indítanak meg a párt politikájának propagálására.

Tiszta Dioszegi bor érkezett

Kihordásra 12 lei

Kerekas éttermében. Erzsébet-ut sarkán.

A PARK szanatórium gőzfürdőjében

Monostori ut 62 sz. gőzfürdő ára 30 lei
pedikúr, massage 15 lei.

A kolozsvári kereskedők szept. 7-től propaganda heteket rendeznek

Több ezer embert várnak Kolozsvárra. A filléres gyors utasait versenykirakatokkal várják a kolozsvári kereskedők

A kereskedő Tanácsnál (Sfatul Negustoresc) pénteken igen népes értekezlet volt, amelyen a jelen volt kereskedők elhatározták, hogy

folyó hó 7-9. napjain Kolozsvárt tartandó országos ügyvédkongresszus, valamint a magyarországi filléres gyorsnak, f. hó 8-11-iki kolozsvári négy napos látogatása alkalmával kereskedő propaganda hetet rendeznek és verseny kirakatokkal várják a vendégeket.

Ezt a propaganda hetet a hó 3-ik harmadában megismétlik a Bukarestben tartandó nemzetközi orvoskongresszusra utazó és Kolozsvárt 2 napig időző több száz külföldi orvoslátogató és az ugyanezen időben Kolozsvárt tartandó országos fényképész kongresszus alkalmából.

Ezen propaganda-hetek egyúttal

erőpróbái lesznek az október hó végén rendezendő kirakatversenynek is. A propaganda-hetek versenykirakatainak, az áruk művészi elrendezésében való bemutatása mellett külön szenzációját fogják képezni a közönséget éppoly mértékben érdeklő versenyárak.

Értesülésünk szerint az ügyvédi kongresszusnak mintegy félezer résztvevője lesz a családtagokon kívül, a filléres gyorsra pedig már eddig is több mint másfél-ezer előjegyzés történt.

A kereskedők propagandájával egyidejűleg a hatóságok is megtesznek minden előkészületet az idegen forgalom biztosítására, mindent elkövetnek, hogy az érkező vendégek jól érezzék magukat Kolozsváron és hogy kellemes impressziókkal távozzanak.

A prostituáltak raja szállta meg a belvárosi iskolák környékét

Több belvárosban lakó szülő panasszal fordult szerkesztőségünkhöz, hogy a prostituált nőknek a Bástyaucca és környékén való letelepülése veszélyezteti gyermekeiknek a nevelését, mert ezek annyira nyilvánosan mutogatják magukat és molesztálják az arra járó ifjúságot, hogy az a legsúlyosabb morális megítélés alá esik. Ezen a környéken van a Régészeti Múzeum, amely igen sok fiatal látogatót vonz, továbbá a Kereskedelmi Akadémia, a Baritiu gimnázium, a Regina Maria leány-

gimnázium és a prostituáltak jó része a Bástyaucca elején levő házakba költöztek be.

Ezek a helyeken nagyon gyakran hangos tivornyákat rendeznek. Amióta az új erkölcsrendészeti törvény az örömtanyákat bezáratta, a szabad vásár teljesen kiesett a rendőri ellenőrzés alól. Innen van az, hogy előfordulhatnak a Bástyauccához hasonló esetek és tág teret nyitnak a közerkölcsök leromlásának.

Bátyja vadászfegyverével szétloccsantotta az agyvelejét

Szerelmi párbaj a testvérek között

Brad. Tegnap megrázó öngyilkosság történt. Iubaş Nicolae, katona szabadságát bátyja brádi jegyzőné-töltötte. Tegnap a két testvér valamin összeveszett, mire Iubaş Nicolae a szobába rohant, egy pár sort írt bátyjának,

majd pedig lekasztva a szegen logó vaddászfegyvert halántékának illesztette és elsütötte. A golyó

szétroccsantotta a fiu koponyáját és még a falak is megletek szétfreccsent vérével.

Amikor bátyja a dörrenésre bement, döccsét élettelenül, majdnem fej nélkül, vértócsában fekvő taláta. A nyomozás megállapította, hogy a végzetes veszekedés szerelmi kérdésből keletkezett, ami azután végtetessé is vált. Az ügyben az ügyesség bevezette a vizsgálatot.

A városi vízművek elkészítette jövőévi költségvetését és nagyszabásu terveket dolgozott ki a város tökéletes vízellátására

A városi interimár bizottság délelben megtartott ülésében foglalkozott a Városi Vízművek igazgatóságának jelentésével és jövő évi költségvetésével. Már előzetesen jelentette a Mai Világ, hogy

a tervezet szerint a Vízművek, 1933 évre, a vízdíjakat 20 százalékkal csökkentti

Ez a redukció egy nagyszabásu terjeszkedéssel áll kapcsolatban, nevezetesen a Vízművek igazgatóságának az a célja, hogy

a város egész lakosságát bekap-

csolja a vízfogyasztásba és így a fogyasztás növekedésével módjában áll olcsóbb vízszolgáltatást nyújtani.

Egyes városrészek most teljesen víz nélkül állanak, így a Kövári-telep jó része is, ahol tűz esetén ez a városrész elhamvadhatna, mert ma még az oláshoz szükséges vizet sem tudják előteremteni.

Ugyanez a helyzet más perifériákon. De ennél még súlyosabban érezhető a kanalizálás hiánya, amely egészségi szempontból katasztrófai-

san hat a város lakosságára.

Az új tervezet szerint ez a kanalizálási probléma is megoldást nyer.

A városi vízművek felhatalmazást nyert ezen investíciós költségek tartalékolására, úgy, hogy teljes fedezettel rendelkezve, az átszervezési munkákat rövidesen megkezdheti.

Megöltek egy leányt és felgyújtották a holttestét

Susák. A lakosságot egy borzalmas kégyilkosság tartja izgalomban, amelynek áldozata egy Zsikics Anna nevű 20 esztendőös lány.

Három év óta állott szolgálban Laurantában egy előkelő penzióban Zsikics Anna. Munkaadója megengedte neki, hogy hetenként egyszer hazalátogathasson szüleikhez, akik a jugoszláv határmenti Sveti Roko faluban laktak.

A leány hajnalban elindult hazafelé egyedül az erdős úton. Apja és anyja korán reggel eléje indultak, hogy a határnál várják leányukat, azonban az úton nem találkoztak vele. Visszaforodtak abban a hiszemben, hogy elkerülték és már otthon fogják találni.

A leány azonban nem érkezett haza. Az aggódó szülők ebéd után újból utnak indultak és most már felkutatják az egész utat és az utmenti erdőséget is. Sveti Roko közelében egy elhagyott árok fenekéről égési szag terjengett a levegőben, az apa lement az árokba

és legnagyobb meglepetésére ott találta meg leánya holttestét. Fűgákból máglya volt rakva az árok fenekére és azon fekvő gallyakkal lerakva a szerencsétlen leány teteme.

Látszott a máglyán, hogy három oldalról gyújtották fel és egy darabig éghetett is, azután a hirtelen jött záporosó eloltotta a tüzet. A holttest borzalmas égési sebeket szenvedett, de így is megállapították, hogy a szerencsétlen teremtés kégyilkosság áldozata lett.

A német katonai követeléseket a franciák takarításnak tekintik

Páris. Francia politikai körökben a német emlékiratot taktikázásnak tekintik, amely arra irányul, hogy ellensúlyozója legyen a nemzeti szocialista mozgalom tetszetős jelszavainak.

A lapok hangoztatják, hogy a francia kormánynak keményen a sarkára kell állania s akkor a német manőver megtorpan.

Több lap a reváns gondolat első lépését seji a német memorandumban. Általános vélemény különben az, hogy tárgyalni kell a németekkel, akik a tárgyalások során majd be kell lássák, hogy amit követelnek, azt nemzetközi szerződés tiltja.

Ne hagyja magát hangzatos reklamoktól megtévesztetni, mert

RECORD

aranybeaváltó csak egy van. Aranybeaváltás egész nap. Calea Victoriei 1. Kossuth L.-u.

Metropol kávéházban minden este a híres Bura Sándor és zenekara hangversenyez

NYUGDIJAS-VILÁG

Rendetlenség az augusztusi nyugdíjak kifizetése körül

Ismét baj van Dániában, az az a nyugdíjas fronton. Már-már azt hittük, hogy végre valahára rend lesz a havi esedékes nyugdíjak kifizetése körül. Azonban sajnos e hitünkben alaposan csalódtunk.

Olvassuk a parlamenti tudósításokból, hogy a pénzügyminiszter a képviselőknek a nyugdíjfizetések ügyében tett felszólalásaira kijelentette, hogy a május 15-től augusztus 31-ig esedékes nyugdíjakat az összes pénzügyigazgatóságoknak kiutalta s azok utolsó lejig ki is vannak fizetve.

A pénzügyminiszter szavához kétség sem fér, ennek igazságát mindenki tudja.

Épen azért e helyen a cluji pénzügyigazgató úrnak szíves tudomására adjuk, hogy a cluji állampénztár nem fizette ki az összes augusztusi nyugdíjakat.

Egy adott esetből kifolyólag egy nyugdíjas CFR főellenőr özvegyének panaszára a Mai Világ munkatársa felvilágosítást kért Velican állampénztári főnöktől.

A főnök úr legnagyobb meglepetésünkre meglepetésként T. J.-né nyugdíjas özvegy augusztusi nyugdíjának kifizetését azzal az indoklással, hogy az e célra kiutalt összeg elfogyott és többet egy lejjel sem fizethet. Hiába volt a teljesen pénz nélkül álló egykori magasrangú tisztviselő özvegyének könyörgése, az augusztusi nyugdíját nem kapta meg.

A pénzügyigazgató ur igen jól tudja, hogy a Mai Világ a nyugdíjasok érdekének védelmében mindig tárgyilagos volt, sosem használt agresszív hangot, sőt inkább támogatott, mint támadott.

Ez alkalommal sem támadunk, de a pénztári főnök indoklását nem fogadjuk el mindaddig, amíg nekünk szám és adatszertien be nem bizonyítják, hogy az augusztus havi nyugdíjfizetésekre kiutalt összeget miképpen használták fel?

Ha már a kiutalt összeg nem volt elég, — amihez kétség fér, — miért nem tartották vissza a rendezett anyagi viszonyok között élő 10—15 ezer lej havi nyugdíjat élvező protekciósok nyugdíját, miért kell egy szegény öreg nyugdíjas özvegyet éheztetni?

Pénzügyigazgató Ur! Kinek van igaza? A pénzügyminiszternek, vagy Velican urnak?!

Poloskahalál!

Biztos hatása, üvegje
25 Lei, kapható

C. Demeter

gyógyszertár

Calea Moșilor 2 a
megyeházzal szemben :-:

Hölgyeim!

CARMEN

kalapüzlet filckalapjal 90 lei-től kezdődnek Regele Ferdinand 3 (Wesselényi u)

— A Consum új száma Rist jelentésével kapcsolatban az adómorálról visszaállítására az adóamnesztia elrendelését javasolja a pénzügyminiszternek. Az adóamnesztia biztosíthatná, hogy a jövőben az adók a ténylegesen rendeltetési helyükre jussanak és nem lesznek sem megvesztegetők, sem megvesztegetettek. E nagy érdeklődésre számot tartó cikkeken kívül a következőket emeljük ki a Consum szeptember 3-i legújabb számából! Az összes politikai és gazdasági frakciókból alakult bizottság szövegezi meg a konverziós törvényt módosító javaslat végleges szövegét. A behozatali vámtarifaszükség szerű emelésére, vagy csökkentésére törvényes felhatalmazást kap a pénzügyminiszter. Készül a kartell törvény. Teljes egészében ismeri a Consum Rist második jelentését, valamint a pénzügyminiszter indoklását az agrárkonverziós törvény módosító javaslatához. A leg-

újabb belföldi és külföldi pénzügyi és gazdasági eseményekről, cégváltozásokról, fizetésképtelenségekről, közszállításokról a Consum első forrásból számol be. Kérjen mutatóvány-számot a kiadóhivataltól, Cluj, Str. Iuliu Maniu 3.

— Az I. O. V. nyugdíjasok újabb megnyomorítása. Közölte a Mai Világ egyik előbbi számában a pénzügyigazgatóságnak a hadinyugdíjasok jelentkezésére vonatkozó felhívását. A jelentkezés magában véve nem volna különösebb megterhelés, de a bemutatandó okmányok beszerzése már fáradságot és költséget okoz az alamizsnán tengődő hadinyugdíjasoknak. Például egy hadiözvegy panaszkol, hogy a kerületi kapitányság nem ad újabb bizonyítványt, mivel januárban — akkor is jelentkezni kellett — már adott egyet. Igazán kíváncsi volna az ilyen okmányok beszerzését egyszerűsíteni.

APROHIRDETÉSEK

E rovatban minden szó 1 lej. Vastagabb betűvel szedve 2 lej. A legkisebb apróhirdetés 10 lej. — ÁLLÁSTKERESŐK FELÁRON HIRDETHETNEK. Az apróhirdetések díja előre fizetendő.

LAKÁSOK

Forgalmas helyen fekvő üzlethelyiség raktárral kiadó. Érdeklődni Hotel New-York portánál.

Külön telekkel szoba, konyha, háromhavi bér előre, 700 lejért kiadó. Strada Petru Rareș 75.

Üzlethelyiség igen olcsón kiadó. Alkalmos liszt, fa, termény kereskedésnek vagy borbély üzletnek. Csermalom-u. 14.

Gyári, ipari, vagy raktár célokra alkalmas helyiségek bérbeadók. Str. Tanarilor 4.

Kiadó egy üres szoba és egy szépen bútorozott szoba azonnalra. Volt Széchenyitér 39.

Uccal két szoba, konyha azonnal kiadó. Árpád-ut 36.

LEVELEZÉS

32 éves független izr. urinő szorakozás céljából megismerkedne intelligens uriemberrel, leveleket „Korrekt” jellegre a kiadóba kérek.

ADÁS-VÉTEL

Eladó egy szoba, konyha, egy kisebb szoba, istálló, csűr és mellékhelyiségekkel álló ház. Str. Episcopul Nicolae Popea No. 3, Tordai-ut felé. Ára 95.000 LEI

Egy sziliszkin bunda eladó. Értekezni Sándor harisnyáüzletben Főter 9.

Bérbevennék pianinót. Cim Radio Reclame, Str. Iuliu Maniu 3.

Fajköltyök kutyák kaphatók. Árpád-ut 36.

Több száz darab üres képkeret kapható Szentegyház-ucca 7., az udvaron 5 lejtől kezdve.

KÜLÖNFÉLÉK

Aranyért legtöbbet fizet ORAKIRÁLY Széchenyi tér 11.

Bösendorfer zongora, jó karban, olcsón eladó. Malom-u. 28.

Legmegbízhatóbb aranybevéltás Bolder ékszerésznél, Malom-u 2

Hirdessen a Mai Világban

Minden hölgy felfigyel a Venus hölgyfodrászat olcsó áraitra, ahol oncolálás, manicur, hajvágás, hajmosás 15 leibe kerül Jókai-u. 11a.

Moskovits és Társa konyhafel-szerelési cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpaca evőeszközök Calea Regele Ferdinand. Főpostával szemben.

Szabó Jenő divatkülönleges ségek nagyruháza) Calea Reg. Ferdinand (Wesselényi-ucca. 5. Telefon 579.

Figyelem! Aranyozást, képkeretezést, üvegezést olcsó nappali áron. Nagy választék oval és keretek blondel keretekben. Somlyainál, Kolozsvár, Str. Iuliu Maniu 7.

Megérkezett a Malom-ucca 6 szám alatti Park áruházba egy nagy tétel férfi-, fiu- és fiúcskaru, külön nadrág, téli kabátok, ugyszintén leányka és női télikabát modellek, nagy választék, a legolcsóbb ár.

Volt kávéház és szálloda tulajdonos elsőrendű munkaerő hasonló szakmában üzletvezetői állást keres. Leveleket „Reprezentatív külső” jellegre a kiadóba kér.

Neumann M. Kész férfiruhák áru háza Urizsabóság. P Unirii Főter 14 szám.

Névnapokra és mindég kiállítás szép gumós begonliák, cserepes rózsák, szektük virágzásában óriási választék dísznövényekben díszített kosarak, csokrok. Levágottszegfű, rozsa gyönyörű 1-2 lei. Koszorúk szállaggal 150 lejtől Szathymárnál Str. Grigorescu 13 (Rákoczy ut) Str. Fantenelli 8.

Arany és ezüst beváltás legmagasabb árrban „Orlow”-nál. Főpostával szemben.

ALKALMAZÁS

Fiatal házaspár házmesteri állást keres, ki mindenféle viz-, villany-, lakatos munkát vállalja és soffitörigazolvánnyal rendelkezik. Cim a kiadóban.

NYOMDAI AKVIZITÓRT keres a „Mai Világ”, azonnali alkalmazással.

Tanulóleány felvétetik. Szilágyi kemefestő. Wesselényi-ucca 19.

Az égő ház tilka

— Hová megy, Treumann bácsi? — kérdezte Márta.

— A hercegnőhöz, az urnőkhöz.

— Mit akar tőle? Az istenért nehogy eláruljon...

— Légy nyugodt...

Ezzel kemény léptekkel kiment a szobából...

Jozefin egyedül volt a kis szalonban, amikor az öreg Treumann belépett hozzá. Láta, hogy az öreg kiegyenesedik előtte aztán mélyen meghajlik és így szól:

— Fenség, kihallgatást kérek.

— Kinek a részére? — kérdezte a hercegnő.

— A magam részére...

— Unom már, Treumann — mondta Jozefin. — Tudom, hogy mi jön most. Hogy nem kell eladni semmit. Unom. Elég volt. Engem ne oktasson ki senki. Azt adom el. amit jónak látok. Nekem pénz kell, sok pénz kell, Treumann...

— Más minőnében jövök, fenség.

— Milyen minőségben? — kérdezte Jozefin csodálkozva.

Büszkén, hangosan válaszolt az öreg szolga:

— Mint a Claringen-ház élő lelkiismerete...

Jozefin csodálkozva nézett az öregre.

Mosolyogni kezdett.

— Nos, mit akar, élő lelkiismeret ur? — kérdezte.

Az öreg most elhallgatott. És egy percig néma csend volt a teremben. Jozefin nagyon ideges lett.

— Beszéljen már, vén bolond — mondta.

Az öreg erze beszélni kezdett.

— Fenség — mondta — ötvenhét éve szolgálom e házat. Az apám, a nagyapám, a dédapám, az őseim mind a Claringen ház szolgálatában voltak. Itt éltünk mind az összes őseim e falak között, esakugy, mint a Claringenek. Ezek a vén falak itt csak tisztességre és becsületről tudnak mesélni... Ezek a falak nem láttak még semmi becsstelenséget... E falak között szent családi szokások élnek, amelyeket még egy Claringen sem szeggett meg.

— Mi közöm nekem ehhez? — kérdezte dühösen Jozefin.

Az öreg nem hagyta magát zavartatni és nyugodtan folytatta:

— A Claringen-ház legfőbb erénye mindig és minden időben a hitvesi hűség volt...

Jozefin elpirult.

— Mit akar ezzel mondani? — kérdezte.

— Ezzel már mindent elmondtam.

— Kételkedik talán hitvesi hűségemben?

Szigorúan válaszolt Treumann:

— Igen, fenség...

Jozefin felugrott:

— Micsoda gyalázat! Maga megörült, Treumann... Maga rémeket lát... hát mit gondol rólam...

— Mindent tudok, fenség. És a saját érdekében figyelmeztetem, hogy tartsa be a család legszentebb erényét, a hitvesi hűséget...

— Egy nyomorult cseléd akar engem leckéztetni? — mondta Jozefin.

— Lehet, hogy nyomorult cseléd vagyok — mondta a szolga elpirulva. Folytatjuk.

Körösi Dudus a Ferdinánd kávéházban hangversenyez!!!

HIREK

Elkelnek közlését csak lapunk megnevezésével engedélyezzük.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Str. Gh. Barițiu 4. (Volt Malom-ucca)

Telefonszám: 228

Feladó szerkesztő: HIDVÉGI A. LAJOS

— **Időjárás.** A budapesti meteorológiai intézet időjárásprognózisa szerint meleg és változékony időjárás várható.

— **Inspekciós gyógyszerárak.** A gyógyszerárak éjjeli szolgálatának sorrendje: 1932 augusztus 30-tól. Dr. Biró Piata Unirii 6, Apostol Cal. Reg. Ferd. 39, Demeter Cal. Moșilor 2, Palóczy Calea Marechale Foch 56.

— **Köszönetnyilvánítás.** Mind azoknak, akik forrón szeretett fiunk, illetve testvérünk, Gyulay Pál temetésén megjelentek, virágot küldöttek, részvételükkel nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek, fogadják hálás köszönetünket. Gyulay Antal és családja.

— **Derékbe vágta ketté a vonat kereke.** Brassóbol jelentik: Tegnap este Nicolau Anna 64 éves focsanii asszony a vonat elé vetette magát. A vonat az asszonyt derékban vágta ketté, aki szenvedés nélkül rögtön meghalt. A rendőri nyomozás megállapította, hogy az öngyilkosság oka az állandó családi viszály, amelynek naponta színhelye volt Nicolau Anna családi tűzhelye.

— **A clujli Kereskedelmi és Iparkamara** a kereskedők és iparosok tudomására hozza, hogy az 1930 évi egészségügyi törvénnyel létesített egészségügyi intézkedések csak azon kereskedők és iparosok kötelesek megfizetni, akik telepeiket 1930 július 14 után létesítették, amikor a törvény életbe lépett.

Asszonyom! Csoda elegánsak és sikeresek Hoffmann cipőüzletében az új őszi és téli modellek. Nézz meg őket, csodálkozni fog, hogy mennyire olcsók. Ön jól szeret öltözködni, tehát siessen Hoffmannhoz, Cluj, Calea Regele Ferdinand 19, mert most megtalálja azt, amit szeret, sőt meg is tudja fizetni.

— **Uj iskolai programot adott a közoktatásügyi miniszter.** A közoktatásügyi miniszter körrendeletet intézett a középiskolai igazgatókhoz az új tanrendre vonatkozólag. A rendeletben közli, hogy az 1932/33 tanévben a lyceumok III-ik, VI-ik és VII-ik osztályai még az 1929 évi iskolai program szerint fognak tanulni és újból a VIII-ik osztályba való átmenet csak az új iskolaév V. osztályu tanulójánál lesz fokozatosan megvalósítva. Az első, második és ötödik osztállyal az új szintetikus iskolaprogram és módszer lép életbe, míg a IV-ik osztályban az 1931 évi program marad meg. A programváltozás dacára az eddigi tankönyvek használandók, úgy hogy ebben az évben még nem lesznek kötelezők új tankönyvek.

Diszkrét rádiogramm hölgyeknek!

„POMPADOUR” NŐI CONFECTIO ÁRUHÁZ MEG-

NYILT CLUJ, CALEA REGELE FERDINAND 21 SZÁM ALATT STOP,

KÉSZ NŐI ÉS GYERMEKKABÁTOK, RUHÁK, SZÖRMEBUN-

DAK. KÜLÖN MÉRTÉKOSZTÁLY.

ÜZLETI ELV: CHIC, ELEGANCIA, OLCSÓ ÁRAK!

— **Bűnös kezek felgyújtottak egy radauti fűrésztelepet.** Tegnap a radauti Schuler fűrészgárban tűz ütött ki. Az egész gyár és teljes berendezése percek alatt a tűz martaléka lett. Mire a tűzoltók a helyszíre érkeztek az egész fűrésztelep már földig égett és ráadásul vízhiány miatt még a tűz tovább terjedését sem tudták megakadályozni. A helyszíre kiszállott hatóság megkezdte a nyomozást és az a gyanu merült fel, hogy bűnös kezek munkája a gyár felgyújtása, annál is inkább, mivel egy héttel ezelőtt égett le, szintén ismeretlen okokból a nagy radauti Hardt fűrésztelep. A vizsgálat tovább folyik.

Gyermeke cipője az egész iskolaévet kibírja, ha azt Hoffmann cipőüzletében veszi, mert a Hoffmann cipők nem csak olcsók, de nagyon erősek és emellett kényelmesek is. Hoffmann, Cluj, Calea Regele Ferdinand 19 szám.

— **Lapos fejű gyermeket szült.** Ismail megyében, Postolache Paraschiva 19 éves nő torzgyermeket szült. A torzszülöttnek úgy a felső, mint az alsó végtagjai aránytalanul hosszúak, míg a feje táskalapos. Orvosi vélemény szerint van remény gyermek életben maradására.

— **Az Erdélyi és Bánati Nyugdíjas Szövetség közgyűlése.** A vasuti nyugdíjasok egyesülete vasárnap délelőtti 10 órakor rendkívüli közgyűlést tartott. A közgyűlésen Pop Valér elnök távolléte miatt Mándrașan alelnök elnökölt, aki miután megállapította, hogy a gyűlésen 154-en jelentek meg és így a közgyűlés határozatképes. Egyetlen napirendi pont volt az egyesület címének megváltoztatása „Erdélyi és Bánati Vasutas Nyugdíjasok és Cluj Városi és Megyei Köznyugdíjasok Egyesülete” elnevezésre. A közgyűlés az indítványt elfogadta.

Női szabászati tanfolyam

legújabb módszer szerint mindenki elsajátíthatja a szabásművészetet 1, 2, 4, hetes kurzusok alatt. Jelentkezni lehet Wesselényi-u. 13. I. emelet Költőnél

— **Egy liba miatt meggyilkolta pásztortársát.** A Nagyvarad melletti Poslah községben borzalmas gyilkosság történt. Pálfi Sándor libapásztor, réggel szokás szerint kihajtotta libáit a mezőre. A mezőre

érve leheveredett a fűbe s nem sokára el is aludt. Amikor felébredt meglepetve látta, hogy libái összekeveredtek a Kovács Károly társának libájával. A kellemetlen látványra felébredő libapásztor dühösen felugrott és nekirohant Kovácsnak. Elkeseredett verekedés fejlődött ki a két libapásztor között, majd pedig Pálfi a verekedés hevében egy dorongot ragadva úgy fejbe vágta ellenfelét, hogy az szétloccsant agyvelővel terült el. A törvényszék a gyilkos pásztort egy évi elzárásra ítélte.

A mandzsuri Nép-szövetségi bizottság elkészítette jelentését

London Pekingben a Mandzsuriába kiküldött népszövetségi vizsgálóbizottság tagjai ma aláírták a 400 oldalra terjedő vizsgálati jelentésüket, amelyet néhány nap múlva Genfben, Tokióban Nankingban egy időben közzé fognak tenni. A bizottsági tagok az aláírás után utaznak, hogy visszatérjenek Európába.

SZINHAZ ÉS FILM

Szinkör-Mozgó

Falrengetően kacagtató vidám hangos attrakció

Az Áltábornok

WLASTA BURIAN
W. MALTEN
RODA-RODA

Ma, hétfőtől az évad egyik legnagyobb sikerű hangos, hallatlanul mulattató és falrengetően kacagtató vígjátéka: Az „Áltábornok” kerül előadásra a Szinkör Mozgóban. A főszerepekben: Wlasta Burian, W. Malten és Roda-Roda. Az „Áltábornok” a hangos filmgyártás egyik legtokéletesebb alkotása. A darab cselekménye, mindvégig valóságos halmazata a legkacagtatóbb helyzet komikumnak. Fotográfiai kivitele és hangbéli felvétele a legkiválóbb. A három főszereplő: Wlasta Burian, W. Malten és Roda-Roda, a megszakadásig mulattató játékot produkál.

Szinkör Mozgó heti műsora:

Hétfő, kedd és szerda fél 4, fél 6, fél 8 és este fél 10 órakor: az Áltábornok falrengetően kacagtató hangos vidám történet 10 felvonásban. A főszerepekben: Wlasta Burian, W. Malten és Roda-Roda. Hangos új Miki-Maus burleszk kísértő műsor. Helyárak: 10, 20 és 30 lei.

Opera mozgó

Alexander Platz

Szenzációs filmremek. — Főszereplő: HEINRICH GEORG stb.

Előadások: fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.

Nincs külön repülő és segély bélyeg
Rendes helyárak: 10 és 20 Lei

Edison

Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház

Két szenzáció egyszerre:

Ikerférj

Vígjáték 12 felvonásban. — Főszereplők: MARIA PAUDLER, HALMAY TIBOR, JOHANNA RIEMANN.

Hadzsi Murat

Monumentális hangos dráma 12 felv. Főszereplők: IVAN MOSJOUKIN, LIL DAGOVER, BETTY AMAN.

Helyárak: 10, 15, 20. Előad. 3, 6, 9

Magyar Színház - Dacia Mozgó

Előadások fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10

Az áltábornok

Főszereplők: Wlasta Burian, W. Malten és Roda-Roda.

Hangos új Miki Maus
Burleszk kísértő műsor.

Helyárak: 10, 20 és 30 lei

Mindenki tudja,
hogy legszebben
legolcsóbban,
fest tisztít

SZILÁGYI

Calea Regele Ferdinand 19
(Wesselényi u) és Galamb-u 23

Rendelje meg a
„Mai Világ”-ot!

Olcsó festés és vegytisztításban Clujon az „UNIO” vezet

Gyár: REGELE FERDINAND 133
Fiókok: Strada Barițiu 2., Strada Regina Maria 11., Cal. Moșilor 112.

SPORTVILAG

Az evezős Európa-bajnoksági versenyen, Magyarországon, Belgrádban

Magyarország három bajnoki győzelmet szerzett. Sándor király is végignézte a versenyt.

A Ferencváros nagy gólaránnyal verte a Kispestet. A Hungária meglepő fölényes győzelme Debrecenben

Meglepő az Újpest gyenge szereplése. Szépen szerepeltek a budapesti profi csapatok a bajnokságban

Belgrád. Az evezős Európa-bajnokságok versenyén megjelent Sándor király és ott volt a kormány több tagja. A kormányos négyesben Európa-bajnokságot nyert Olaszország 6 perc 36,4 mp.-cel. Második lett Dánia, harmadik Csehszlovákia. A kormányos nélküli perroerban Svájc győzött 7 perc 14,2 mp.-cel. Második lett Olaszország, harmadik Belgium. A szkiifben Olaszország vitte el az Európa-bajnokságot 7 perc 18,2 mp.-cel. A kormányos perroerban Hollandia győzött 7 perc 42,4 mp. alatt. Második lett Olaszország, harmadik Lengyelország. A kormány nélküli négyesben Európa-bajnok lett Magyarország 6 perc 39,0 mp. Második Olaszország, harmadik Jugoszlávia. A dublóban is Magyarország győzött 6 perc 47 mp.-cel. Második Olaszország, harmadik Belgium. A nyolcevezőst en Európa-bajnok Jugoszlávia 6 perc 11,7 mp.-cel. Második Magyarország, harmadik Csehszlovákia. A magyarok és franciák óvását ez eredmény ellen elutasította a zsűri.

Belföldi eredmények

Cluj—Kolozsvar. Romania (törpe) — Haggibor (törpe) 1:0 (1:0)
Romania (ifj.) — KAC (ifj.) 4:2 (2:0)
Romania — KAC 3:0 (1:0) barátságos.

A B C

utások részére

A: Ha Budapetre jön szálljon meg a dunaparti elsőrangú

BRISTOL szállodá-ban

B: mert olcsó áron nyújt mindent: szép szobát, kftűnő ellátást és szórakozást, hisz úgy a délutáni teánál, mint az esti vacsoránál tánc van.

C: Mindezt (szobát teljes kftűnő ellátással) — a szoba fekvésétől függően — már napi 12 pengőért kaphatja.

Nagyvárad. Egyetértés — NAC 1:0 (0:0). Cusana — Törekvés 3:1 (1:0).

Szeged. Újpest — Szeged F. C. 1:0 (0:0)

Bukarest. Unirea — Tricolor — AMTE 4:1 (1:1).

Szatmár. Barkochba — Victoria (Nagykároly) 2:1 (1:1). Törekvés — MSE (Sziget) 5:0 (5:0).

Nagybánya. Phönix — CSB — Olimpia — CFR (Szatmár) 4:4 (3:2).

Dés Somes. Haggibor 3:1 (2:0).

Arad. AAC — Olimpia 2:0 (1:0).

ATE. Tricolor 3:1 (0:1).

Temesvár. Kadima — Tricolor 4:3 (1:2). Rapid — Kinizsi 1:1 (0:0).

Külföldi eredmények

Budapest. Footballeredmények: Ferencváros — Kispest 8:0 (4:0). Hungária — Bocskay 4:0 (2:0). Soroksár — Atilla 2:2 (1:0)

Új csapatot avatott fel a Tekéző Szövetség

Pánteken avatta fel a Szövetség a Hargita nevű új csapatát, a Kovács-pályán, rendkívüli fényes mérkőzés keretében, a mérkőzésre a Bohém csapata kértett fel. Este 9 órakor vonultak fel a versenyző csapatok a Szövetség vezetősége és 300 főnyi közönség.

Borzalmas repülőszerecsétlenség Budapestén

Budapest. A magyar aviatikát súlyos veszteség érte. Vasárnap délután az Eger melletti Pótoszló közeliében Kaszala Károly pilóta gépevel lezuhant a holtan találta gépe roncsai alatt. A szerencsét-

A sorfalat álló Hargita és Bohém 12 tagu csapatai megnyitóján Incze a Hargita csapatelnöke üdvözölte a Szövetség vezetőit és a Bohémeket, a Bohémek elnökének átnyújtja Hargita első sportzászlóját. Kiss, a Bohémek elnöke átveszi a sportzászlót és remekbe festett Hargita és Bohém egyesített jelvényt nyújt át az első verseny emlékére.

Az üdvözlésre Ghili sportelnök románul válaszol, sok sikert kívánt az új csapatnak. Möricz Béla, a Szövetség elnöke mélyenszántó beszédben emelte immár a 38. ik csapatfelavatást és szívbemarkoló szavakkal méltatta a tekézés rohamos fejlődését. Engedélyt adott a csapatverseny megkezdésére.

A Bohém csapat az ünnephez méltóan játszva 45, 38, 47 pontokat ütve feladta a leckét az új csapatnak.

Idegfeszítő csendben állt fel az új csapat és dikséretet érdemlő igyekezettel oldotta meg a feladatát, dacára a sok egyes fát hagyott versenyzőknek egyenként technikailag szépen vették a bábokat és sok megérdemelt taps hangzott el. Egyéni kudarcok után a csapat 32, 34 és finisben 54 pontot üt. Zsűri ítélete: Bohém — Hargita 128:120. Mindkét csapat kitüntető tapsot kapott a szép mérkőzésért. A csapatok ünnepi vacsorát fogyasztottak, amelynek során üdvözölte a Matador, KAC, Hercules, Románia, Remény, Solid, Trul, Vasas, Minerva, Jóbarát, Palma és Favorit csapatok delegáltjai.

A Szövetséget Möricz és Ghili elnökök, Gyurka szövetségi alelnök, Pikéthy és Boros főtitkár képviselték. Az estély ideje alatt a Székelyek Kolozsvári Társaságának zenekara szolgáltatta a zenét, amelyen a tekézők és a megjelent hölgyek táncoltak. A megjelentek egy kiforrott sportklub avatásának kedves emlékével távoztak el.

Hivatalos közlemény:

Minden mérkőzés a Szövetség által engedélyezett bejelentőlapra hivható ki és fogadható el. Szeptember elsején kezdődő hatállyal kiadott lapok után játszott versenyek lesznek csak regisztrálva és közölve. Bejelentőleveket a Szövetség irodájában kaphatók.

Proc. verb. No. 21/1932.

A Szénatéren egy részeg mulatozó véresre verte a vendéglősnét és ki verte a vendégeket a korcsmából

Cluj—Kolozsvar. Az elmúlt éjszaka a Szénatéri Góra-vendéglőben véres verekezés történt. Német Sándor iparos részeg állapotban állított be a Góra-vendéglőbe, ahol nagy botrányt rendezett. Részeg fejével szétverte a vendéglő berendezését, megverte Góranét, a vendéglős feleségét, majd pedig minden dühét egy Joán G. Vázar nevű, szintén mulla-

tozó felé fordítva, alaposan helybenhagyta.

A helyszínrre kihívott szolgálatos rendőrkapitány Pop Vasile kiszállt a vendéglőbe, a garázdálkodót letartóztatta, de a Német teljesen öntudatlan állapotba miatt még nem tudta kihallgatni.

A garázda vendég ellen megindult az eljárás.

Fogadjunk...



— Fogadjunk Pancser, el sem hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok rá, hogy a nyugdíjasok a két egyesület között most tulajdonképpen hol is vannak?

A következő történet jut eszembe: A borvízes székely borvizet szállít Vársárhelyre. Utjában egy derült nyári este megtelepszik a Nyárád vize mellett, lovai elé szénát tesz, maga pedig elalszik a szekeren. A lovak megszomjazva bemennek a vízbe, magukkal húzva a szekeret. Éjjel a székely felébred be néz a vízbe: csillagok, Felnéz az égre: csillagok. Hm! — mondja — alattam is ég felettem is ég, hát én csupa menyorszámban vagyok.

A nyugdíjasok is a két egyesület között nem a menyorszámban — hanem a vízben vannak.

Akkor ügylátszik továbbra is a vízben maradunk.

Nagy munka- és bélyegrazzia a pékműhelyekben

Cluj—Kolozsvar. A munkügyi inspektorátus az elmúlt éjszaka razziazt tartott. Tárnoveau Vasile munkügyi inspektor Petrisor rendőrkapitány kíséretében néhány pékműhelyben látogatást tett. A váratlan éjszakai látogatásnak az volt a célja, hogy felülvizsgálják a vasárnapi munkaszünet betartását.

A bizottság ez alkalommal főképpen a pékműhelyekbe toppant be és munkája eredménnyel végződött. A lépcső-uccai Fekete-féle sütődét teljes munkába találta. Miután elkészítette a kihágásról szóló jegyzőkönyvet, a Prezensky Ferenc Jozsefuccai gőzsütődjébe nyitott be váratlanul.

ahol Prezensky Samu munkasait éppen kenyeret dagasztva találta. A kihallgatás folyamán kiderült, hogy Prezensky Samu munkakönyv nélkül töltötte be hat éven keresztül munkavezetői pozícióját.

A további kutatás eredményeképpen az egyik dagasztóteknőből két kenyér került elő,

amely nem volt ellátva a törvény által előírt kenyérbélyeg-illetéssel.

A bizottság a sikeres rajtaütések után tovább folytatta a razziazt.

Nyomatott a „Lumea” könyvnyomdában Cluj, Str. Gh. Bariu No. 4, Telefon: 228

Nyaralásból hazatérők első útja CZINKHEZ vezet, hogy ruháit kevés pénzért rendbe tegye